

EIXOS TEMÁTICOS

**TRADUÇÃO, TRANSFERÊNCIA CULTURAL E CIRCULAÇÃO**

Coordenadoras:

Marta Pragana Dantas (UFPB)

Wiebke Röben de Alencar Xavier (UFRN)

**Descrição:** Refletindo e relendo momentos da história da literatura brasileira num contexto transnacional e globalizado de tradução e cultura, este eixo está orientado para uma discussão sobre os conceitos interdisciplinares de “transferência cultural” e de “circulação”. Serão aceitas contribuições sobre estudos de caso envolvendo os caminhos dos livros traduzidos, mediadores e mediação de traduções, o processo do traduzir em determinados momentos históricos, para citar alguns exemplos. Serão igualmente bem-aceitas contribuições sobre os dois conceitos metodológicos acima referidos e suas articulações com outros métodos advindos, por exemplo, dos Estudos da Tradução, da Análise do Discurso, da Sociologia, da Antropologia, da Etnologia ou da História da Arte. Através dessas amplas abordagens com ênfase no papel das traduções, pretende-se visualizar e problematizar a complexidade dos entrelaçamentos e hibridações de entidades (nacional-)culturais, e da formação de espaços e identidades (trans-)nacionais e culturais.